

Lynwood Unified School District

*Achieving
Greatness*



SEPTEMBER/OCTOBER 2012

Graduates Headed for Greatness

UCLA, UC Berkeley, MIT and Duke University are among the nation's top colleges and universities welcoming graduates of the Lynwood Unified School District this fall.

The list also includes prestigious art and technical institutions such as Parsons The New School for Design and the Rochester Institute of Technology, both in New York.

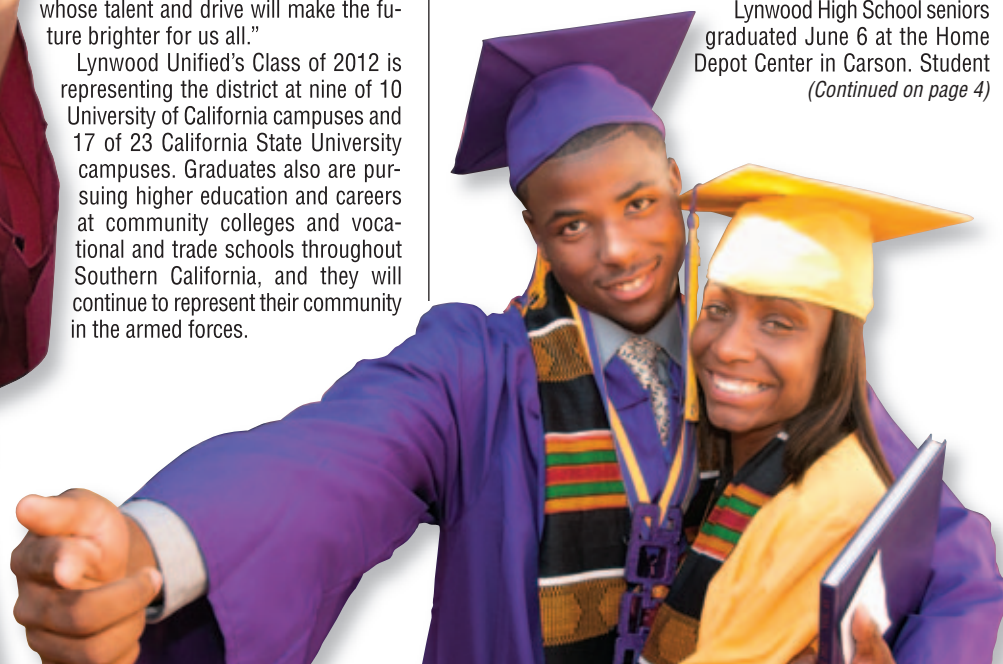
"We are thrilled and inspired by the accomplishments of the Class of 2012 and what our newest graduates will achieve going forward," said Superintendent Edward Velasquez. "Lynwood Unified continues its proud tradition of producing some of the best young minds whose talent and drive will make the future brighter for us all."

Lynwood Unified's Class of 2012 is representing the district at nine of 10 University of California campuses and 17 of 23 California State University campuses. Graduates also are pursuing higher education and careers at community colleges and vocational and trade schools throughout Southern California, and they will continue to represent their community in the armed forces.



Nearly 1,000 Lynwood Unified students received high school diplomas in early June from Lynwood, Firebaugh and Vista high schools, Pathway Independent Study Program and Lynwood Community Adult School.

Lynwood High School seniors graduated June 6 at the Home Depot Center in Carson. Student
(Continued on page 4)



Lynwood Unified School District Board of Education

Alfonso Morales, Esq., President

Maria Lopez, Vice President

José Luis Solache, Clerk

Rachel Chavez, Member

Briseida Gonzalez, Member

Superintendent: **Edward Velasquez**

Bond Measure K to Repair, Renovate Schools on November 6 Ballot

To raise the money to renovate and modernize Lynwood schools, the Board of Education has put a \$93 million general obligation bond, Measure K, on the Nov. 6 ballot. The bond would allow the district to finance repairs and improvements at all 18 campuses, 11 of which were built between 61 and 85 years ago.

The money is needed to fix deteriorating roofs, classrooms, cafeterias, auditoriums, bathrooms, electrical wiring, fences and lighting. It also is needed to make earthquake retrofits, replace portable

classrooms with permanent buildings at Washington Elementary and Lincoln Elementary schools, upgrade classroom technology, science laboratories, job training equipment and athletic facilities.

With California's public schools reeling from ongoing cutbacks, virtually all state funding for education goes to support instructional programs. Passage of the bond measure would give Lynwood Unified access to additional school improvement

(Continued on page 7)



Edward Velasquez
Superintendent

Superintendent's Message

Welcome back.

The 2012-13 school year is off to a flying start as students, families and staff of the Lynwood Unified School District continue to forge a "Path to Greatness."

That path is made of knowledge and ideas. But it is also made of bricks and mortar, and our children are long overdue for safer, cleaner and properly equipped campuses so their learning environment meets the same high standards we set for them.

Making the most of limited facilities funding, the district has improved playgrounds and playing fields that build character and nurture a healthy community. But our schools' greatest facilities challenges are deteriorating roofs, classrooms, cafeterias, auditoriums, bathrooms, electrical wiring, fences and lighting. The School Board has placed a school bond on the Nov. 6 ballot to raise the money to renovate and modernize our schools. (See pages 1 and 7.)

Scholastically, the district continues to strengthen its instructional programs with a more rigorous curriculum, greater classroom and afterschool opportu-

nities for students to develop their talents, and training to support and energize teachers and staff. A perfect example is the Introduction to Engineering Design class. (See page 3.) If approved, bond financing also would support better technology in all subjects across the board to give our children the training and skill set they need to succeed in our 21st century global economy.

Better opportunities for our children range from ensuring all students have access to challenging courses to a better network to catch them before they fall. The latter includes the Vital Intervention and Directional Alternatives (VIDA) Program, an intensive 16-week program the district is introducing this year. The program offers at-risk students between the ages of 12-17 and their families counseling, guidance, physical training and team building to steer our children away from negative behavior and towards a positive and productive future. The district is partnering with the Los Angeles County Sheriff's Youth Foundation, which will offer the program at no cost.

Under our *Achieving Greatness Initiative*, the Lynwood Unified family is making its own destiny. Look no further than the faces of the Class of 2012 in these pages to see how brilliant the future is.



Mensaje del Superintendente

Bienvenido de nuevo.

El año escolar 2012-13 ha tenido un comienzo de despegue mientras que los estudiantes, familias y personal del Distrito Escolar Unificado de Lynwood siguen forjando un "Camino a la Grandeza."

Ese camino se hace de conocimiento e ideas. Pero también está hecho de ladrillos y cemento, y nuestros hijos desde hace mucho tiempo necesitan escuelas más seguras, más limpias y equipadas adecuadamente para que su ambiente de aprendizaje cumpla con los mismos requisitos que establecemos para ellos.

Haciendo lo más del financiamiento limitado para las instalaciones, el distrito ha mejorado los patios de recreo y los campos que construyen la formación y cultivan una comunidad saludable. Pero los mayores retos de nuestras escuelas son las instalaciones deterioradas – techos, aulas, cafeterías, auditorios, baños, instalaciones eléctricas, cercas e iluminación. La Mesa Directiva ha colocado una iniciativa electoral de bonos escolares en la votación del 6 de noviembre para recaudar el dinero para renovar y modernizar nuestras escuelas. (Ver la página 7.)

Académicamente, el distrito sigue fortaleciendo sus programas de instrucción con un currículo más riguroso, mejores oportunidades en el salón de clases y programas después de la escuela para que los estudiantes desarrollen sus talentos, y capacitación para apoyar y energizar a los maestros y al personal. Un ejemplo perfecto es la clase de Introducción al Diseño de Ingeniería. (Ver la página 3.) Si la iniciativa electoral de bonos escolares es aprobada, tam-

bién apoyaría el mejoramiento de la tecnología en todos los temas transversales para darles a nuestros hijos los entrenamientos y las habilidades que necesitan para tener éxito en nuestra economía global del siglo 21.

Mejores oportunidades para nuestros niños varían desde asegurarnos que todos los estudiantes tengan acceso a cursos desafiantes hasta un mejor sistema para saber antes de que caigan. El último incluye el programa de Intervención Crítica y Alternativas Direccionales (VIDA por sus siglas en inglés), un programa intensivo de 16 semanas que el distrito está presentando este año. El programa ofrece a los estudiantes en riesgo entre las edades de 12-17 y a sus familias consejería, orientación, entrenamiento físico y formación de unidad para dirigir a nuestros hijos lejos del comportamiento negativo y hacia un futuro positivo y productivo. El distrito se ha asociado con la Fundación de Jóvenes del Sheriff del Condado de Los Angeles, que ofrecerá el programa sin costo alguno.

Bajo nuestra *Iniciativa de Alcanzar la Grandeza*, la familia del Distrito Unificado de Lynwood está haciendo su propio destino. No miren más allá de los rostros de la Clase del 2012 en estas páginas para ver lo brillante que es el futuro.

Lynwood Unified School District 2012-13 Calendar

Calendario para el 2012-13 del Distrito Escolar Unificado de Lynwood

First Day of School – Primer Día de Escuela Aug. 27
Last Day of School – Último Día de Escuela June 7

Elementary Schools – Parent Conference Weeks / Escuelas Primarias – Semanas de Conferencias para Padres

First Conference Period/Periodo de
la Primera Conferencia Nov. 12 - 16
Second Conference Period/Periodo de
la Segunda Conferencia Feb. 4 - 8

All Schools - Minimum Days – 12:45 p.m. Dismissal /

Todas la Escuelas – Días Mínimos – Saldrán a las 12:45 p.m.
..... Oct. 26, Jan. 18 and June 7

Holidays – No School

Días Feriados – Escuelas Cerradas

Labor Day Sept. 3
Veteran's Day Nov. 12
Thanksgiving Holiday week Nov. 19 – 23
Winter Recess Dec. 24 – Jan. 4
Birthday of Martin Luther King, Jr. Jan. 21
Lincoln Holiday Feb. 15
Washington's Birthday Feb. 18
Spring Recess March 22 – April 1
Cesar Chavez Day April 1
Memorial Day May 27

Retooling Education for the 21st Century

When Rudy Marchorro looks to the future, he sees himself in a career helping others – most likely as a doctor or an engineer or maybe a combination of both.

He knows the path is paved with technology, which is why he took Lynwood High's first engineering class last year. "Whatever I do, what I learned in this class will help me," Marchorro said.

Marchorro, now a senior, is one of 19 students who took Introduction to Engineering Design, an elective that the Lynwood Unified School District introduced last year. The class was launched at Lynwood High with a single section taught by teacher Christian Munguia, who chairs the math department. This year, Munguia is teaching four sections, and Firebaugh High now offers the course.



Introduction to Engineering Design teaches students the fundamentals of the design process: brainstorming, sketching an idea on paper, and creating engineering plans using CAD software that a manufacturer would use to mass produce a product. CAD refers to "computer-aided design" software – the same sophisticated programs used by engineering professionals.



The class was developed by the nonprofit educational organization Project Lead The Way, a provider of rigorous and innovative STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) curriculum for middle and high school students nationwide.

To learn the basics of engineering – converting an idea from the abstract to the tangible – students sketch and make models of objects such as puzzle cubes and locomotives. Students also learn reverse engineering – recreating a tangible object in the abstract – to improve existing products.

The process involves designing a problem, identifying constraints and using precise measurements at every juncture. "The class is a perfect vehicle for boys and girls to apply English and math while developing high-tech job skills," Munguia said.

Students also work in teams and help each other, which adds to the practical experience they get from the class. "This class ingrains in them a sense of logic and reason that can be applied to solve problems in school, in the workplace and in life," said Munguia. "It lays the framework for how to think about things."

Remodelando la Educación para el Siglo 21

Cuando Rudy Marchorro mira hacia el futuro, se ve a sí mismo en una carrera ayudando a los demás – lo más probable como un médico o un ingeniero o tal vez una combinación de ambos.

Él sabe que el camino está pavimentado con la tecnología, y por eso él tomó la primera clase de inge-

niería en la Secundaria Lynwood el año pasado. "Todo lo que hago, lo que he aprendido en esta clase me va a ayudar," dijo Marchorro.

Marchorro, quien es ahora un estudiante de último año, es uno de los 19 estudiantes que tomaron Introducción al Diseño de Ingeniería, una clase electiva

que el Distrito Escolar Unificado de Lynwood presentó el año pasado. La clase se puso en marcha en la Secundaria Lynwood con una sola sección enseñada por el maestro Christian Munguia, quien preside el departamento de matemáticas. Este año, Munguia está

(Continúa en la página 8)



Up-close with Christian Munguia

Math teacher Christian Munguia has much in common with many of his students – he is the child of an immigrant family and a product of the Lynwood Unified School District.

Munguia graduated from Lynwood High in 1993 and returned to the district to teach in 1999. He came back with a bachelor's degree in sociology from UCLA, many years of math under his belt, and on-the-job experience as a social worker.

While teaching, he topped off his education with a master's degree in education from Cal State Dominguez Hills.

He became a teacher because of Robert Morris, Munguia's former calculus teacher at Lynwood High. Munguia said he was one of many kids Morris inspired to succeed.

"The first day of class he walked in with 120 VHS copies to ensure each student had one available to

prepare for the AP exam," Munguia said. "The amount of time and energy this man dedicated to us ... you can't calculate it."

Morris ignited Munguia's passion for math, as

Munguia seeks to do with his students by helping them see the connections between math and daily life. "Balancing equations is not just about the numbers. It lays the foundation for solving life's problems."

De Cerca con Christian Munguia

El maestro de matemáticas Christian Munguia tiene mucho en común con muchos de sus estudiantes – él es el hijo de una familia de inmigrantes y es un producto del Distrito Escolar Unificado de Lynwood.

Munguia se graduó de la Secundaria Lynwood en 1993 y regresó al distrito para enseñar en 1999. Volvió con una licenciatura en sociología de la UCLA, muchos años de matemáticas en su haber y la experiencia práctica de trabajador social.

Mientras enseñaba, siguió su profesión con una maestría en educación de la Universidad Estatal de California Domínguez Hills.

Se hizo maestro por Robert Morris, el maestro anterior de cálculo de Munguia en la Secundaria

Lynwood. Munguia dijo que era uno de muchos niños que Morris animó a tener éxito.

"El primer día de clase él entró con 120 copias de una cinta de vídeo para asegurar que cada estudiante tuviera una disponible para prepararse para el examen de AP," dijo Munguia. "La cantidad de tiempo y energía que este hombre dedicó a nosotros, no se puede calcular."

Morris encendió la pasión de Munguia por las matemáticas, así como Munguia busca hacer con sus propios alumnos para ayudarles a ver las conexiones entre las matemáticas y la vida cotidiana. "Equilibrar las ecuaciones no se trata únicamente de los números. Crea las bases para resolver los problemas de la vida."

Graduates Headed for Greatness

(Continued from page 1)

speakers were Valedictorian Angel Gonzalez, Salutatorian Cynthia Lopez, Associated Student Body President Julissa Acosta, who also led the Pledge of Allegiance, and Senior Class President Jose Gomez. The Lynwood High School Concert Band performed.

Firebaugh High School seniors graduated June 11 at the Home Depot Center in Carson. Student speakers were Valedictorian Maribel Ponce, Salutatorian Maribel Medel, Senior Class President Natalia Reynoso and



Senior Class Secretary Jose Sandoval. Senior Class Vice President Emily Diaz led the Pledge of Allegiance. Vista High School and Pathway Independent Study

Program seniors graduated in a joint ceremony June 7 at Bateman Hall in the Lynwood Civic Center. Student speakers were seniors with top honors, Evelyn Vasquez and Lakrisha Smith of Vista High and Cheryelle Allen of the Pathway program. Vista's Associated Student Body Vice President Ivonne Solis led the Pledge of Allegiance and Associated Student Body President Precious Barraza instructed the graduates to turn their tassels.

Lynwood Community Adult School students graduated June 4 at the Lynwood High School Performing Arts Center. Student speakers were Valedictorian Jesus Luna and Salutatorian Jasmin Gonzalez.



Graduados Rumbo al Éxito

UCLA, UC Berkeley, el MIT y la Universidad de Duke se encuentran entre los mejores colegios y universidades del país dando la bienvenida a graduados del Distrito Escolar Unificado de Lynwood este otoño.

La lista también incluye instituciones prestigiosas de arte y técnicas, tales como La Nueva Escuela de Diseño Parsons y el Instituto de Tecnología de Rochester, ambos en Nueva York.

"Estamos muy contentos e inspirados por los logros de la Clase del 2012 y lo que nuestros más recientes graduados alcanzarán en el futuro," dijo el Superintendente Edward Velasquez. "El Distrito Unificado de Lynwood continúa orgullosamente su tradición de producir algunas de las mejores mentes juveniles cuyo talento y dedicación harán el futuro más brillante para todos nosotros."

La Clase del 2012 del Distrito Unificado de Lynwood está representando al distrito en nueve de los 10 Universidades de California y en 17 de las 23 Universidades Estatales de California. Los graduados también están siguiendo a cabo su educación superior y sus carreras en los colegios comunitarios y las escuelas de

formación profesional y comercio por todo el sur de California, y ellos seguirán representando a su comunidad en las fuerzas armadas.

Cerca de 1,000 estudiantes del Distrito Unificado de Lynwood recibieron diplomas a principios de junio de las escuelas secundarias de Lynwood, Firebaugh, Vista, el Programa de Estudios Independientes "Pathway" y la Escuela Comunitaria para Adultos de Lynwood.

Los estudiantes de último año de la Secundaria de Lynwood se graduaron el 6 de junio en el Home Depot Center en Carson. Los estudiantes que dieron discurso fueron Angel Gonzalez, el primer estudiante con honores más altos; Cynthia Lopez, la segunda estudiante con honores más altos; Julissa Acosta, la Presidente del Cuerpo Estudiantil Asociado quien también dirigió el Juramento de Fidelidad; y Jose Gomez, el Presidente de la clase de último año. La Banda de la Secundaria Lynwood tocó.

Los estudiantes de último año de la Secundaria Firebaugh se graduaron el 11 de junio en el Home Depot Center en Carson. Los estudiantes que dieron discurso fueron Maribel Ponce, la primera estudiante con honores más altos; Maribel Medel, la segunda es-

tudiante con honores más altos; Natalia Reynoso, la Presidente de la clase de último año; y Jose Sandoval, el Secretario de la clase de último año. Emily Diaz, la Vice Presidente de la clase de último año, dirigió el Juramento de Fidelidad.

La Secundaria Vista y el Programa de Estudios Independientes "Pathway" se graduaron el 7 de junio en una ceremonia conjunta en Bateman Hall en el Centro Cívico de Lynwood. Los estudiantes que dieron discurso fueron Evelyn Vasquez y Lakrisha Smith, las primeras estudiantes con honores más altos de la Secundaria Vista; y Cheryelle Allen del Programa "Pathway." Ivonne Solis, la Vice Presidente del Cuerpo Estudiantil Asociado de Vista, dirigió el Juramento de Fidelidad; y Precious Barraza, la Presidente del Cuerpo Estudiantil Asociado de Vista, dio instrucciones a los graduados para voltear sus borlas.

Los estudiantes de la Escuela Comunitaria para Adultos de Lynwood se graduaron el 4 de junio en el Centro de Arte de la Secundaria de Lynwood. Los estudiantes que dieron discurso fueron Jesus Luna, el primer estudiante con honores más altos; y Jasmin Gonzalez, la segunda estudiante con honores más altos.



Where To Find New Graduates

Class of 2012 graduates are attending the following four-year colleges and universities, two-year community colleges, and vocational and trade schools. They also are joining the armed forces. The list is based on information collected in June and may not be comprehensive.

Donde Encontrar Nuevos Graduados

Graduados de la Clase 2012 asisten a los siguientes colegios y universidades de cuatro años, colegios comunitarios de dos años y escuelas de formación profesional. Otros se están uniendo a las fuerzas armadas. La lista se basa en la información recogida en junio y puede que no esté completa.

■ California State University

Cal Poly Pomona
Cal State Bakersfield
Cal State Channel Islands
Cal State Chico
Cal State Dominguez Hills
Cal State East Bay
Cal State Fresno
Cal State Fullerton
Cal State Long Beach
Cal State Los Angeles
Cal State Northridge
Cal State Sacramento
Cal State San Bernardino
Humboldt State
San Diego State
San Francisco State
San Jose State

■ University of California

UC Berkeley
UC Davis
UC Irvine
UCLA
UC Merced
UC Riverside
UC San Diego
UC Santa Barbara
UC Santa Cruz

■ Private Colleges and Universities

Ashford University (Iowa)
Biola University (CA)
Coe College (Iowa)
Duke University (N.C.)
Massachusetts Institute of Technology (MA)
Mount St. Mary's College (CA)
Mt. Sierra College (CA)
New York University (N.Y.)
Neumont University (Utah)
Parsons The New School for Design (N.Y.)
Rochester Institute of Technology (N.Y.)
University of La Verne (CA)

■ Out-of-State Public Colleges and Universities

Northern Arizona University
Northern New Mexico College
University of Nevada, Las Vegas

■ California Community Colleges

Cerritos College
Cypress College
East L.A. College
El Camino College – Compton Center
Fullerton College
Long Beach City College
Los Angeles City College
Los Angeles Pierce College
Rio Hondo College
Santa Monica College

■ Vocational and Trade Schools

Le Cordon Bleu College – Los Angeles
L.A. Trade Tech
The Art Institute of California – Hollywood
The Art Institute of California – Los Angeles

■ Armed Forces

Army
Marines



Lugo Elementary Holds Math & Science Summer Camp

Fun with water and energy drew students to Lugo Elementary this summer for four weeks of camp to boost their academic skills and scientific knowledge. The free half-day math and science program, held July 9 through Aug. 3, drew 60 students entering the third, fourth, fifth and sixth grades.

Students studied the water cycle, clouds and precipitation, erosion, buoyancy, oceans, glaciers, magnetism and electricity through interactive exercises and hands-on experiments. Field trips included visits to the ocean and the California Science Center.

The curriculum also was designed for English language learners and incorporated reading, writing and group exercises to help campers improve core communication skills all students need to succeed

academically.

The camp was a pilot project that lead teacher Jerilyn Dorsey, Lugo's science coordinator, hopes to help develop into a Saturday program during the academic year as well as an annual summer camp. Under state standards, students study Earth sciences in the fourth grade and are tested on them in the fifth grade.

"Many of our students need extra time to absorb and master the curriculum they will be tested on at the end of fifth grade," said Dorsey, who teaches fifth-

and sixth-graders at Lugo. "The hands-on nature of this program captures their attention and reinforces the concepts for them, and the entire program lays the foundation for their future success in science."

Dorsey is one of four Lugo instructors who taught campers this summer, and class size was capped at 20 students per teacher. Third-grade teacher Edelmira Escodebo, fourth-grade teacher Sharon Pieters, and Dr. Julie Washington, who teaches the third and fourth grades, launched the program with Dorsey.



Teacher Jerilyn Dorsey explains the flow of electricity.
La maestra Jerilyn Dorsey explica la corriente eléctrica.



La Primaria Lugo Ofrece el Campamento de Verano en Matemáticas y Ciencias

Diversión con el agua y la energía atrajo a los estudiantes a la Escuela Primaria Lugo este verano durante cuatro semanas de campamento para mejorar sus habilidades académicas y el conocimiento científico. El programa libre de un medio día de matemáticas y ciencias, que se ofreció del 9 de julio al 3 de agosto, juntó a 60 estudiantes que ingresan a los grados tercero, cuarto, quinto y sexto.



Los alumnos estudiaron el ciclo del agua, las nubes y la precipitación, la erosión, la flotabilidad, los océanos, los glaciares, el magnetismo y la electricidad a través de ejercicios interactivos y experimentos prácticos. Las excursiones incluyeron visitas al océano y al Centro de Ciencia de California.

El currículo también estuvo diseñado para los estudiantes que están aprendiendo inglés y incorporó ejercicios de lectura, escritura y colaboración para



ayudar a los campistas a mejorar las habilidades básicas de comunicación que todos los estudiantes necesitan para tener éxito académicamente.

El campamento fue un proyecto piloto que la maestra Jerilyn Dorsey, coordinadora de ciencia de la Primaria Lugo, espera ayudar a convertirse en un programa sabatino durante el año académico así como el campamento de verano anual. Bajo las normas del estado, los estudiantes estudian ciencias de la Tierra en el cuarto grado y se ponen a prueba en el quinto grado.

"Muchos de nuestros estudiantes necesitan más tiempo para absorber y dominar el plan de estudios

que se pondrá a prueba al final del quinto grado," dijo Dorsey, quien enseña quinto y sexto grado en la Primaria Lugo. "El aspecto práctico de este programa capta la atención y refuerza los conceptos para ellos, y el programa entero sienta las bases para su éxito futuro en la ciencia."

Dorsey es una de las cuatro maestras que enseñaron a los campistas este verano, y el tamaño de la clase fue mantenida a 20 alumnos por maestra. Maestra de tercer grado Edelmira Escodebo, maestra de cuarto grado Sharon Pieters, y Dr. Julie Washington, quien enseña tercer y cuarto grado, lanzaron el programa con Dorsey.

Bond Measure K to Repair, Renovate Schools

(Continued from page 1)

dollars available only to those school districts that can produce matching funds.

Bond money can only be used to improve schools and is subject to strict accountability, including oversight by an independent committee of Lynwood citizens. Bond money cannot be used for wages or benefits.

Passage of the measure requires approval by 55 percent of the registered voters residing in the Lynwood Unified School District. The debt would be repaid over time through property taxes with annual rates expected to be \$55 per \$100,000 assessed value.

Measure K – On Nov. 6, voters in the Lynwood Unified School District will decide Measure K.

Passage would allow the district to do the following:

- Repair and replace leaking roofs and deteriorating bathrooms, plumbing and air conditioning systems.
- Replace existing wiring systems to meet current electrical codes.
- Ensure that all students have access to upgraded labs, equipment and technology.
- Upgrade aging and deteriorating classrooms and cafeterias.
- Upgrade technology, equipment and facilities for job-training programs.
- Upgrade athletic facilities.
- Replace portables with permanent classrooms at Lincoln and Washington.
- Install new security systems, cameras, lighting, fencing, gates, windows and locks to keep out gangs and vandals.
- Remove or abate asbestos.
- Upgrade emergency communications systems, fire alarms and fire safety equipment.
- Improve school access for students with disabilities.
- Retrofit schools for earthquake safety.

Iniciativa Electoral ‘K’ de Bonos Escolares para Reparar, Renovar las Escuelas en la Votación del 6 de Noviembre

Para recaudar el dinero para renovar y modernizar las escuelas de Lynwood, la Mesa Directiva ha puesto en la votación del 6 de noviembre la iniciativa electoral “K” de bonos escolares de obligación general de \$93 millones. Este fondo permitirá al distrito financiar las reparaciones y mejoras en las 18 escuelas, 11 de las cuales fueron construidas hace entre 61 y 85 años.

El dinero que se necesita es para arreglar las instalaciones deterioradas: techos, salones de clase, cafeterías, auditorios, baños, instalaciones eléctricas, cercas e iluminación. También se necesita para hacer actualizaciones sísmicas, reemplazar los salones de clase portátiles con edificios permanentes en las escuelas primarias Washington y Lincoln, y mejorar la tecnología en sus salones de clase, laboratorios de ciencias, equipo de capacitación laboral y instalaciones deportivas.

Con las escuelas públicas de California arreglándose con los recortes en curso, prácticamente todos los fon-

dos estatales para educación se destinan a apoyar los programas de instrucción. La aprobación de la iniciativa de bonos escolares dará acceso al Distrito Unificado de Lynwood a dólares adicionales para mejoras sólo para aquellos distritos escolares que pueden producir fondos iguales.

El dinero de los bonos sólo se puede utilizar para mejorar las escuelas y está sujeto a rendición estricta de cuentas, incluyendo la supervisión de un comité independiente de ciudadanos de Lynwood. No se puede utilizar el dinero de los bonos ni para salarios ni beneficios.

Para tener éxito, la iniciativa debe ser aprobada por el 55 por ciento de los votantes registrados que residen en el Distrito Escolar Unificado de Lynwood. La deuda se pagaría con el tiempo a través de impuestos a la propiedad con tasas anuales que se espera serán de \$55 por cada \$100,000 del valor tasado.

Iniciativa Electoral ‘K’ – El 6 de noviembre, los votantes del Distrito Escolar Unificado de Lynwood decidirán la Iniciativa Electoral K. La aprobación le permitiría al distrito hacer lo siguiente:

- Reparar y reemplazar infraestructura desgastada como techos con goteras, baños, plomería y sistemas de aire acondicionado.
- Reemplazar los sistemas de cableado existentes para cumplir con las normas eléctricas.
- Asegurarse de que todos los estudiantes tengan acceso a los laboratorios, el equipo y la tecnología actualizados.
- Actualizar los salones de clases y cafeterías envejecidos y deteriorados.
- Mejorar la tecnología, equipos e instalaciones para los programas de capacitación laboral.
- Mejorar las instalaciones deportivas.
- Reemplazar salones portátiles con salones permanentes en Lincoln y Washington.
- Instalar nuevos sistemas de seguridad, cámaras, iluminación, cercas, verjas, ventanas y cerraduras para prohibir el paso a las pandillas y los vándalos.
- Eliminar o disminuir el asbesto.
- Actualizar los sistemas de comunicaciones de emergencia, los sistemas de alarma y los equipos de seguridad contra incendios.
- Mejorar el acceso en las escuelas para los estudiantes con discapacidades.
- Actualizar las escuelas para la seguridad ante terremotos.

Facilities Facts:

Eleven of Lynwood Unified's 18 school campuses were built between 61 and 85 years ago, with the remaining seven built within the last 36 years. While work has been done over the years, repairs and improvements are needed to ensure students at all Lynwood schools have a safe, clean and functional learning environment.

Datos de Infraestructura:

Once de las 18 escuelas del Distrito Escolar Unificado de Lynwood fueron construidas hace entre 61 y 85 años, con las siete restantes construidas en los últimos 36 años. Mientras que se han hecho arreglos con los años, las reparaciones y las mejoras son necesarias para asegurarse que los estudiantes de todas las escuelas de Lynwood tengan un ambiente de aprendizaje seguro, limpio y funcional.

1927 • Lindbergh Elementary

1934 • Abbott Elementary
• Lincoln Elementary
• Washington Elementary
• Wilson Elementary

1941 • Hosler Middle

1947 • Roosevelt Elementary

1949 • Mark Twain Elementary
• Lynwood Middle
• Vista High

1951 • Lugo Elementary

1976 • Will Rogers Elementary

1997 • Lynwood High/Lynwood Community Adult School

1999 • Rosa Parks Elementary

2004 • Helen Keller Elementary

2005 • Thurgood Marshall Elementary
• Cesar Chavez Middle
• Firebaugh High



Nov. 6 is Election Day. PLEASE VOTE!



Lynwood Unified School District
11321 Bullis Rd., Lynwood, CA 90262
www.lynwood.k12.ca.us

Non Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Lynwood, CA
Permit No. 227

Building Bleachers and Community

Construction of permanent bleachers at Lynwood High School kicked off Aug. 7 with a formal ground-breaking ceremony to celebrate the start of the project. The work is due to be completed in October. Features include 3,000 seats (home and visitor), lighting, concession stands, restrooms and a press box.

Construyendo Gradas y Comunidad

La construcción de gradas permanentes en la Escuela Secundaria Lynwood empezó el 7 de agosto con una ceremonia oficial para celebrar el inicio del proyecto. El proyecto está previsto ser terminado en octubre. Las características incluyen 3,000 asientos (de casa y de visitante), iluminación, puestos de venta, baños y una caja de prensa.



Remodelando la Educación para el Siglo 21

(Viene de la página 3)

enseñando cuatro secciones, y ahora la Secundaria Firebaugh ofrece el curso.

Introducción al Diseño de Ingeniería enseña a los estudiantes los fundamentos del proceso de diseño: proponiendo ideas, dibujando una idea sobre el papel, y creando planes de ingeniería utilizando el programa CAD que una fábrica podría utilizar para producir en masa un producto. CAD se refiere a un programa de "asistencia de diseño para computadora" - los mismos programas sofisticados utilizados por los profesionales de la ingeniería.

La clase fue desarrollada por la organización educativa sin fines de lucro Proyecto Lead The Way, un proveedor de un currículo riguroso e innovador de STEM (las siglas en inglés para Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas) para los estudiantes de escuelas intermedias y secundarias en todo el país.

Para aprender los fundamentos de la ingeniería - convertir una idea de lo abstracto a lo tangible - los estudiantes dibujan y hacen modelos de objetos tales como cubos de rompecabezas y locomotoras. Los estudiantes también aprenden la ingeniería inversa - recrear un objeto tangible en lo abstracto - para mejorar productos existentes.

El proceso consiste en diseñar un problema, identificar las limitaciones y usar las medidas precisas en cada momento. "La clase es un vehículo perfecto para que los niños y niñas apliquen el inglés y las matemáticas mientras que están desarrollando habilidades de trabajo con alta tecnología," dijo Munguia.

Los estudiantes también trabajan en equipo y se ayudan a los unos a otros, la cual se suma a la experiencia práctica que obtienen de la clase. "Esta clase infunde a ellos un sentido de la lógica y de la razón que se puede aplicar para resolver los problemas en la escuela, en el trabajo y en la vida," dijo Munguia. "Establece una forma para como pensar en las cosas."



FIREBAUGH BASEBALL TEAM 2012 CIF Champions

MEMBERS OF THE FIREBAUGH HIGH BOYS BASEBALL TEAM AND COACH SCOTT HUNTER were honored June 12 by the Lynwood Unified Board of Education. In the June 2 final game, the Falcons won the 2012 CIF Southern Section Division VII championship and captured the school's first baseball title since the program was started five years ago. The championship capped the team's best season to date with an overall 22-6 record.

EQUIPO DE BÉISBOL DE FIREBAUGH Campeones de CIF del 2012

MIEMBROS DEL EQUIPO DE JÓVENES DE BÉISBOL EN LA ESCUELA SECUNDARIA FIREBAUGH Y EL ENTRENADOR SCOTT HUNTER fueron galardonados el 12 de junio por la Mesa Directiva del Distrito Unificado de Lynwood. En el último partido el 2 de junio, los Falcons ganaron el campeonato del 2012 de la División VII de la Sección del Sur de CIF y obtuvieron el primer título de béisbol para Firebaugh desde que la escuela inició el programa hace cinco años. El campeonato culminó con la mejor temporada del equipo hasta la fecha con un récord total de 22-6.